



Bebauungsplan „Westlich Beethovenstraße“ und „Nördlich Jurastraße“

 Beteiligung der Öffentlichkeit
Seite 2

 Aufstellung und öffentliche Auslegung
Seite 2



Sternwarte Aalen
Nach der Sommerpause wieder jeden Freitag und Sonntag geöffnet.
Seite 3



Öffentliche Ausschreibungen
Belagserneuerung, Belagsanierung und Landschaftsbauarbeiten.
Seite 3

Hotline
Ihr Ansprechpartner für die Zustellung: 07361 5705-0



Infos

OB-Podcast im August Kommunale Finanzen

Oberbürgermeister Martin Gerlach präsentiert zur Abrundung des Service-Angebotes im Internet einen regelmäßigen Video-Podcast.

Im August spricht das Stadtoberhaupt in seinem Video-Podcast über die städtischen Finanzen. Das erste Halbjahr 2011 ist erfolgreich verlaufen. Der wirtschaftliche Aufschwung kommt bei den Kommunen an. Der Schuldenstand kann trotz großer Aufgaben weiter reduziert werden.

Der Podcast kann unter der Adresse www.aalen.de/podcast abgerufen oder in Original-Auflösung heruntergeladen werden. Die Produktion erfolgt mit Unterstützung der Hochschule für Technik und Wirtschaft in Aalen.

Stadtbibliothek

Geschichten- und Bastelkiste

„Riese Rick macht sich schick“, heißt das Bilderbuch, das am Donnerstag, 4. August 2011 um 15 Uhr im Torhaus, Paul-Ulmschneider-Saal vorgelesen wird. Nicht nur der Riese wird neu eingekleidet, die Kinder dürfen sich anschließend noch etwas Sommerlich-Schickes basteln. Kinder ab fünf Jahren sind bei freiem Eintritt willkommen.

„Bücherzwerge“

Die nächsten Treffen der „Bücherzwerge“ finden am Mittwoch, 10. August 2011 um 9.30 und 10 Uhr in der Kinderbibliothek im Torhaus statt. Geschichten, Lieder, Reime und lustige Bewegungsspiele machen Kindern von einem bis vier Jahren Lust auf Sprache und Wortspiel. Wegen der begrenzten Anzahl der Plätze ist eine Anmeldung unter Telefon: 07361 52-2590 erforderlich.

Stadtführung

Samstag, 6. August, 14.30 Uhr

Werner Schorr führt durch die historische Innenstadt. Treffpunkt: Marktbrunnen beim Touristik-Service. Unkostenbeitrag: vier Euro, Kinder: zwei Euro.

Nachwächterrundgang

Freitag, 5. August 2011, 21.30 Uhr
Rundgang mit Diethard Krings.

Samstag, 6. August 2011, 21.30 Uhr
Rundgang mit Dr. Eugen Hafner.

facebook



www.facebook.com/StadtAalen

Sommeraktion 2011: Aalen City unter Dampf

Noch bis zum 28. August 2011 sind die 12 verschiedenen gestalteten Plätze zu sehen



Ein Zugwagon in der Innenstadt? Auch so etwas gibt es bei der Sommeraktion „Aalen City unter Dampf“. Der Wagon kommt aus Amstetten und wurde von den Ulmer Eisenbahnfreunden bereitgestellt. Der Wagen der ehemaligen Bayrischen Zugspitzbahn wurde 1929 gebaut und war bis 2007 im Einsatz. Durch die Firma Kurt Gläss ist ein wunderschöner Außenbereich für das „Cafe im Schaufenster“ entstanden. Durch Original Bahnschotter, Eichendielen und einen 3 Tonnen schweren Feldahorn wird das tolle Ambiente abgerundet. Zusätzlich rattert jeden Freitag bis Sonntag die Miniaturdampfbahn um den Platz. Für Kinder ist das ein tolles Spektakel. Von den vielen Eisenbahnstationen in der Innenstadt und den ausgestellten Schätzen in den Schaufenstern werden Sie begeistert sein.

Neues „Das Örtliche“ ist da

Das Örtliche für Aalen, Ellwangen, Bopfingen und Umgebung wird in einer Auflage von 94.400 Exemplaren kostenlos an alle Haushalte verteilt.

Ein Sonderteil im Buch informiert über Ärzte und weitere Gesundheitsberufe. Auf den Bürgerserviceseiten finden sie Informationen über die Region. Außerdem finden Sie ein Ortsverzeichnis inklusive Postleitzahlen. Die meistgesuchten Rubriken sind im Innenteil mit Überschriften versehen, was die Suche erleichtert.

Das Örtliche präsentiert sich täglich aktualisiert und übersichtlich gestaltet auch im Internet unter www.dasoertliche.de.

Das Örtliche als Buch, im Internet und auf dem Handy bietet somit umfassende Informationen.

Aalen is(s)t international

Das etwas andere Kochbuch „Aalen is(s)t international“ der Kulturküche entwickelt sich zum Verkaufsschlager.

In 19 Kochbegegnungen haben deutsche und ausländische Gruppen miteinander gekocht. Dabei kamen sie ins Gespräch, Rezepte wurden ausgetauscht. Aus ersten Begegnungen entwickelten sich Freundschaften. In Texten und Geschichten berichten die Gruppen von den Kochbegegnungen. Auf den Fotos sind nicht nur die leckeren Gerichte abgebildet. Sie dokumentieren auch das friedliche und fröhliche Miteinander und die bunte Vielfalt der Menschen in Aalen.

Das Kochbuch kann zum Preis von 10 Euro an folgenden Verkaufsstellen erworben werden: Bücher Jahn, Buchhandlung Herwig, Buchhandlung Henne in Wasseralfingen, Cafe Samocca und im Touristikservice der Stadt Aalen.

Bauverwaltung organisiert sich neu

Aus zwei Ämtern wird das Bürgerbüro Bauen

Die Bauverwaltung organisiert sich neu. Ab September werden das Bauordnungsamt und das Amt für Zentrale Bauverwaltung und Immobilien zusammengeführt. Wenn es um das Thema Bauen geht, soll ab Januar das Bürgerbüro Bauen die zentrale Anlaufstelle sein.

„Wir wollen näher am Bürger sein, transparent und kundenfreundlich“, betont Baudezernentin Jutta Heim-Wenzler. Die Umstrukturierung ist das Ergebnis einer Organisationsuntersuchung und mehrerer Workshops der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die sich auch Gedanken über den Namen des neuen Amtes machen sollen.

Aus zwei kleinen wird so ein mittleres Amt

mit 20 Beschäftigten. Die Amtsleitung übernimmt Berthold Starz, die Stellvertretung Bernhard Münzer.

Flexibilität und Transparenz

Drei Abteilungen wird es geben mit dem rein technischen Bereich, der Verwaltung und dem Immobiliensektor. Mehr Flexibilität in Vertretungsfragen und Synergien im Sekretariat und Transparenz in der fachlichen Abwicklung verspricht sich die Baubürgermeisterin.

Die räumliche Zusammenlegung soll bis zum Jahresende erfolgen. Wo das Bürgerbüro Bauen im Rathaus eingerichtet werden kann, ist noch zu prüfen.

Auf Aalens Baustellen wird es ruhiger

Die Sommerferien sind endlich da! Auch auf vielen Baustellen ruhen in dieser Zeit für ein paar Wochen die Arbeiten aufgrund der Handwerkerferien. Einige Firmen nutzen die Ruhe der Sommerzeit aber auch, um Baustellen fertig zu stellen. Konzentriert laufen die Arbeiten rund um das Einkaufszentrum Mercatura weiter. Eröffnung soll an den Reichstädter Tagen im September sein.

Auf der Großbaustelle herrscht Hochbetrieb: Die Fenster sind gesetzt und die Klinker an den Fassaden angebracht. Nun geht es verstärkt an den Innenausbau. Der Baustellenverkehr zwischen Kanalstraße, Curfeßstraße und Bahnhofstraße wird sich deshalb in den kommenden Monaten kaum verändern.

Auch in den angrenzenden Straßen tut sich viel. Die Arbeiten in der Weidenfelder Straße sind abgeschlossen. Derzeit wird die Kanalstraße ausgebaut und bleibt bis Mitte September voll gesperrt.

Der Gehweg im Nördlichen Stadtgraben entlang von Mercatura wird ausgebaut. Der Verkehr im Nördlichen Stadtgraben wird bis Mitte August über eine Ampel geregelt.

In der **Oberrombacher Straße** in Neßlau werden Kanalarbeiten ausgeführt. Außerdem werden Gas-, Wasser- und Stromleitungen verlegt. Im zweiten Bauabschnitt wird die Oberrombacher Straße zwischen Hausnummer 21 und Dachweg bis Ende Oktober 2011 voll gesperrt. Die Umleitung ist ausgeschildert.

In der **Rötenbergstraße** sind noch Restarbeiten und Kabelarbeiten im Gehwegbereich erforderlich. Dafür wird die Straße im Bereich Saumweg / Hangweg ab Mitte August nochmals für zwei Wochen voll gesperrt.

In der **Gartenstraße** wird im Bereich der Fackelbrückenstraße zur Verbesserung der Verkehrsverhältnisse rund um das „Aal-Carrée“ eine Rechtsabbiegespur gebaut und anschließend der Straßenbelag saniert. Die Arbeiten werden bis Mitte September unter Teilsperre und zeitweise Vollsperrung verrichtet. Details werden über die Tagespresse bekannt gegeben.

Der Hotelbau am **Ellwanger Torplatz** wurde Ende Juli begonnen. Bis zum Frühjahr 2012 werden für die Baustelle halbseitige Sper-

rungen und Teilsperren erforderlich.

In der **Karlstraße** in Wasseralfingen wird die Straße zwischen Julius-Schall-Straße und SHW-Industriegleis saniert. Die Arbeiten beginnen Ende August und dauern unter Teilsperre bis Ende November. Für den Belagseinbau ist voraussichtlich Ende Oktober / Anfang November eine zweitägige Vollsperrung erforderlich.

Der Straßenbelag der **Rechbergstraße** in Dewangen wird ab Mitte August bis Ende September unter Teilsperre saniert. Für den Belagseinbau muss die Straße für zwei Tage für den Verkehr voll gesperrt werden. Details werden über die Tagespresse bekannt gegeben.

Es ist möglich, dass sich die Termine aufgrund technischer oder witterungsbedingter Umstände ändern. Der nächste Baustellenplan erscheint am **Mittwoch, 7. September 2011**.

Die Stadt Aalen bittet Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Verständnis für mögliche Behinderungen.

Engagierte gesucht

Die Talschule Wasseralfingen sucht für das kommende Schuljahr montags und mittwochs von 13 bis 15.30 Uhr Unterstützung bei der Hausaufgabenbetreuung. Erwartet werden Freude am Umgang mit Kindern, Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein, genauso wie gute Deutschkenntnisse, Grundkenntnisse in Mathematik und Englisch und eine gute Allgemeinbildung. Die Helferinnen und Helfer werden von der Schulsozialarbeiterin Frau Wächter angeleitet. Die Talschule ist eine Grund- und Werkrealschule im nordwestlichen Teil Wasseralfingens, die von etwa 400 Schülerinnen und Schülern besucht wird. Entstehende Fahrtkosten können bei Bedarf erstattet werden.

Kontakt und weitere Informationen: Frau Wächter, Schulsozialarbeiterin Talschulzentrum, Hofwiesenstraße 45-47, 73433 Aalen, Telefon: 07361 977324 oder 0162 2927899, E-Mail: schulsozialarbeiterschulzentrum@aalen.de oder Frau Vetter, Schulsekretariat, Telefon: 07361 97730. Weitere aktuelle Engagement-Angebote finden Sie auch unter www.aalen.de/engagement.

Herstellen von Seide im Limesmuseum Aalen

Mittwoch, 3. August und Donnerstag 4. August 2011 jeweils von 14 bis 16.30 Uhr

Die Herstellung von Seide war lange Zeit ein streng gehütetes Geheimnis, so dass der schimmernde und faszinierend weiche Stoff sehr begehrt, aber auch sehr teuer war. In diesem Workshop werden viele Informationen und spannende Geschichten über die Seidenraupen und ihr geheimnisvolles Gespinnst vermittelt. Man erfährt zum Beispiel wie die Seide doch nach Europa kam, welche Handelswege zu bestehen waren, wie die Verarbeitung staatlich gefördert wurde und manches mehr. Es wird echte Seidenraupen zu bestaunen und zu berühren geben und ihr Lebenszyklus wird nachvollziehbar. Auch wie die Tiere den begehrten Faden im Körper herstellen wird erläutert.

Ein weiterer Höhepunkt ist das Experimentieren mit dem Seidenfaden selbst: wie lang ist der Faden, der aus einem Kokon gewonnen werden kann und was lässt sich so alles damit anfangen? Die besonderen Eigenschaften der Seide führen zur Verwendung des Materials vom Futter in Polarschlafsäcken bis zum Nähfaden beim Zahnarzt.

Dieser Workshop ist auch für Erwachsene sehr interessant und kostet inklusive Eintritt ins Museum 6 Euro. Eine Anmeldung im Limesmuseum unter Telefon: 07361 5282870 ist wünschenswert.

Lokale Agenda

Tauschringtreffen

Die Agendagruppe Tauschring Aalen trifft sich am Dienstag, 9. August 2011 um 19.30 Uhr im DRK-Altenhilfezentrum „Wiesengrund“ in der Heinrich-Rieger-Straße 14 zum monatlichen Tauschringtreffen. Die „Tauschringler“ freuen sich über jedes neue Gesicht.

Alle, die Interesse am bargeldlosen Tauschen von Dingen aller Art haben, sind jederzeit willkommen.

Gottesdienste

Katholische Kirchen:

Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier; **St.-Elisabeth-Kirche** | Grauleshof: So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **St.-Augustinus-Kirche:** So. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Salvatorkirche:** So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier - Patrozinium; **Peter-u.-Paul-Kirche** | Heide: Sa. 18.30 Uhr Vorabend-Eucharistiefeier; **St.-Bonifatius-Kirche** | Hofherrnweiler: Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst); **St.-Thomas-Kirche** | Unterrombach: So. 10 Uhr Eucharistiefeier.

Evangelische Kirchen:

Stadtkirche: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Christuskirche** | Unterrombach: So. 9 Uhr Gottesdienst; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss, So. 8 Uhr Gottesdienst; **Markuskirche** | Hüttfeld: So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Martinskirche** | Pelzwasen: So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Ostalb-Klinikum:** So. 9.15 Uhr Gottesdienst; **Peter-u.-Paul-Kirche:** So. 11 Uhr Gottesdienst; **Ev. freikirchliche Gemeinde (Baptisten):** So. 10 Uhr Gottesdienst; **Evangelisch-methodistische Kirche:** So. 10.15 Uhr Gottesdienst; **Neuapostolische Kirche:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst, Mi. 20 Uhr Gottesdienst; **Volksmission:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst; **Biblische Missionsgemeinde Aalen:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst.

Impressum

Herausgeber
Stadt Aalen – Presse- und Informationsamt
Marktplatz 30
73430 Aalen
Telefon (07361) 52-1142
Telefax (07361) 52-1902
E-Mail presseamt@aalen.de

Verantwortlich für den Inhalt
Oberbürgermeister Martin Gerlach
und Pressesprecherin Uta Singer

Druck
Druckhaus Ulm Oberschwaben GmbH & Co.,
89079 Ulm, Siemensstraße 10

Erscheint wöchentlich mittwochs

Öffentliche Bekanntmachungen

Bebauungsplan Bereich nördlich der Jurastraße

Bebauungsplan / Satzung über örtliche Bauvorschriften / Flächennutzungsplan für die Verwaltungsgemeinschaft Aalen / Aufstellung und öffentliche Auslegung

Aufstellung nach § 2 Baugesetzbuch (BauGB), § 13 BauGB und öffentliche Auslegung nach § 3 Absatz 2 BauGB des Bebauungsplanentwurfes „Gewerbe- und Mischgebiet nördlich der Jurastraße“ in den Planbereichen 34-01, 34-02, 34-03 und 35-01 in Aalen-Ebnat, Plan Nr. 34-01/2 vom 1. Juni 2011 (Stadtplanungsamt Aalen / Stadtmessungsamt Aalen) und Begründung vom 1. Juni 2011 (Stadtplanungsamt Aalen) inkl. Umweltbericht mit integriertem Grünordnungsplan vom 1. Juni 2011 (Büro „Landschaftsplanung.Langenholt“ Landschaftsplanung und Umweltgutachten, Stuttgart) und der Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Bebauungsplangebiet, Plan Nr. 34-01/2 sowie des Entwurfs der 42. Flächennutzungsplan-Änderung im Bereich „Gewerbe- und Mischgebiet nördlich der Jurastraße“ in Aalen-Ebnat vom 1. Juni 2011 (Stadtplanungsamt Aalen)

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat in seiner Sitzung am 21. Juli 2011 beschlossen, einen Bebauungsplan sowie eine Satzung über örtliche Bauvorschriften gemäß § 74 Landesbauordnung (LBO) für das Bebauungsplangebiet aufzustellen. Außerdem hat er in der selben Sitzung den Entwurf des oben genannten Bebauungsplanes sowie den Entwurf der Satzung über örtliche Bauvorschriften gebilligt.

Der Flächennutzungsplan für die Verwaltungsgemeinschaft Aalen (FNP) ist im Bereich „Gewerbe- und Mischgebiet nördlich der Jurastraße“ im Parallelverfahren gemäß § 8 Abs. 2 BauGB zu ändern und an den Bebauungsplan anzupassen. Der Entwurf der 42. FNP-Änderung im Bereich „Gewerbe- und Mischgebiet nördlich der Jurastraße“ (Stadtplanungsamt Aalen, 1. Juni 2011) wurde vom Gemeinderat am 21. Juli 2011 vorbereitet und vom Gemeinsamen Ausschuss der Verwaltungsgemeinschaft der Stadt Aalen mit den Gemeinden Essingen und Hüttlingen am 25. Juli 2011 gebilligt.

Der Bebauungsplan wird im vereinfachten Verfahren gemäß § 13 BauGB durchgeführt.

Das Planungsgebiet umfasst das Gelände zwischen der Jurastraße und der geplanten Nordumgehung im nördlichen Ortsteilbereich von Ebnat.

Es wird begrenzt:
Im **Süden** und **Osten**: durch die Jurastraße; Südostgrenzen des Flurstückes 1524 (ein-

schließlich)
Im **Norden**: durch die geplante Nordumgehung Ebnat (ausschließlich)
im **Westen**: Feldweg 2219 (einschließlich), Flurstück 2093 (einschließlich), Feldweg 2096/1 (einschließlich).
Die Größe des Plangebietes beträgt ca. 30,3 ha.

Die genaue Abgrenzung des Plangebietes ist aus dem ausgelegten Bebauungsplanentwurf ersichtlich.

Ziel der Planung ist es, das bestehende Planungsrecht entsprechend aktueller Entwicklungen für das Plangebiet weiter zu entwickeln. Ein Bebauungsplan ist erforderlich, um die planungsrechtlichen Voraussetzungen für zukünftige überwiegend gewerbliche Baumaßnahmen zu schaffen und um eine nachhaltige Entwicklung im Gebiet zu ermöglichen. Das Verfahren dient der Wirtschaftsförderung und Stärkung der örtlichen Wirtschaftsstruktur.

Durch diesen Bebauungsplan (Plan Nr. 34-01/2) und die Satzung über örtliche Bauvorschriften wird folgender Bebauungsplan aufgehoben, soweit dieser vom Geltungsbereich des Bebauungsplanes Plan Nr. 34-01/2 überlagert wird:

Plan Nr. 34-01 vom 22. September 1997/4. Juni 1998/17. Dezember 1998, in Kraft ab 23. Juni 1999.

Der Entwurf des Bebauungsplanes mit Textteil und der Entwurf der Satzung über örtliche Bauvorschriften, die Begründung incl. Umweltbericht mit integriertem Grünordnungsplan, sowie die 42. FNP-Änderung sind in der Zeit **vom 11. August 2011 bis 15. September 2011**, je einschließlich, im Rathaus in 73430 Aalen, Marktplatz 30, auf dem Flur des 4. Obergeschosses (im Bereich der Zimmer 430 / 429 beim Stadtplanungsamt Aalen) während der üblichen Dienststunden öffentlich zu jedermanns Einsichtnahme ausgelegt.

Die Öffnungszeiten des Rathauses sind von Montag bis Donnerstag 8.30 bis 11.45 Uhr, Montag bis Mittwoch 14 bis 16 Uhr, Donnerstag 15 bis 18 Uhr, Freitag 8.30 bis 12 Uhr. Außerhalb dieser Zeiten können andere Termine vereinbart werden, Telefon: 07361 52-1438 oder per E-Mail: stadtplanungsamt@aalen.de. Auskünfte werden ebenfalls im Stadtplanungsamt gegeben.

Bebauungsplan westlich der Beethovenstraße

Beteiligung der Öffentlichkeit

Aufstellung eines Bebauungsplanes „Westlich der Beethovenstraße“ im Planbereich 02-05 in Aalen-Kernstadt, Plan Nr. 02-05/2 und einer Satzung über örtliche Bauvorschriften für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes 02-05/2

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat in seiner Sitzung am 21. Juli 2011 die Aufstellung eines Bebauungsplanes für den Bereich „Westlich der Beethovenstraße“, Plan Nr. 02-05/2 und einer Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Bebauungsplangebiet, Plan Nr. 02-05/2 beschlossen.

Durch diesen Bebauungsplan wird folgender rechtsverbindlicher Bebauungsplan, soweit er vom Geltungsbereich dieses Bebauungsplanes überlagert wird, aufgehoben:

* Bebauungsplan Plan Nr. 02-05 „Ingenieur-

erschule“, in Kraft seit 25. Dezember 1964.

Der Flächennutzungsplan für die Verwaltungsgemeinschaft Aalen (FNP) ist im Parallelverfahren gemäß § 8 Abs. 2 Baugesetzbuch zu ändern und an den Bebauungsplan anzupassen.

Für die Belange des Umweltschutzes wird eine Umweltprüfung durchgeführt, in der die voraussichtlichen erheblichen Umweltauswirkungen ermittelt und in einem Umweltbericht beschrieben und bewertet werden.

Über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, Planungsalternativen und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung soll die Öffentlichkeit

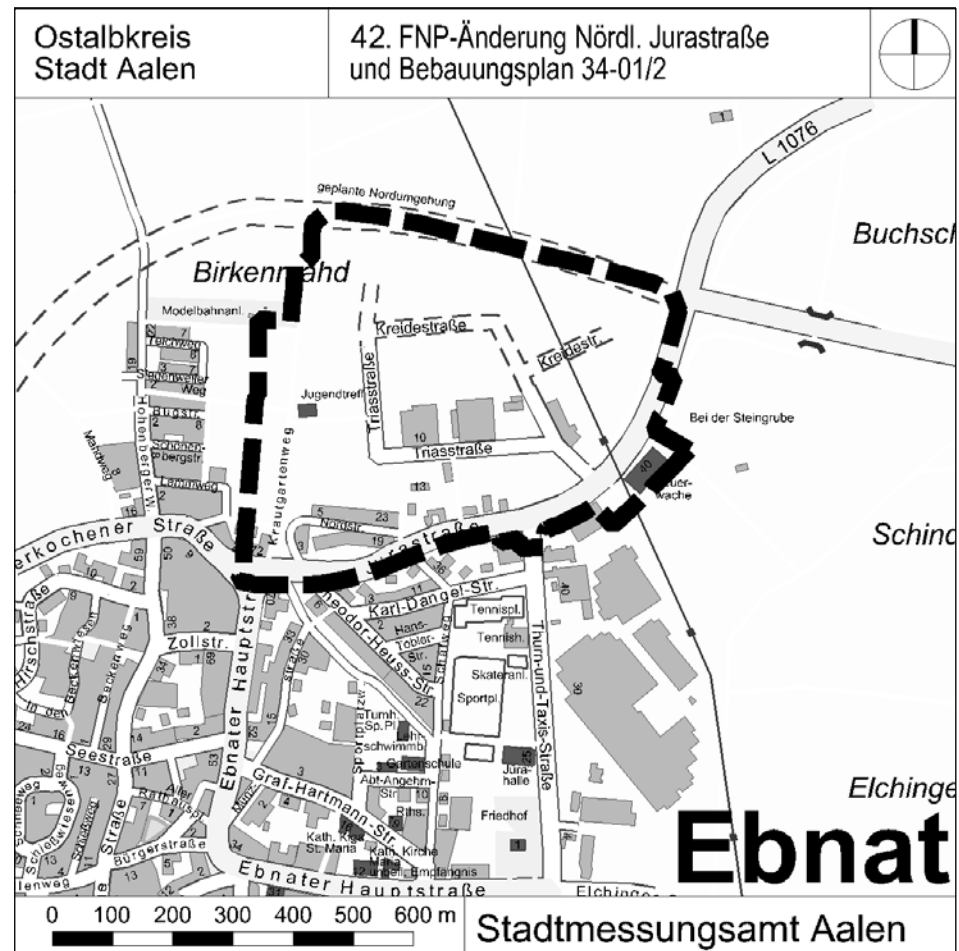
am Montag, 19. September 2011 um 17 Uhr

60 Jahre Baden-Württemberg

Am 25. April 2012 jährt sich die Staatsgründung des Landes Baden-Württemberg zum sechzigsten Mal. Aus diesem Anlass wird der Landkreis ein Jubiläumsbuch unter dem Titel „Die 50er Jahre im Ostalbkreis“ herausgeben.

Das Landratsamt sucht nun privates Bildmaterial aus den 50er Jahren. Die Fotos sollten mit dem Namen des Einsenders, dem Heimatort sowie ggf. einer kurzen Beschreibung und - soweit möglich - mit einer Jahresangabe versehen sein. Gesucht werden Bilder mit den Themenschwerpunkten Haushalt/Wohnen/Küche; Schule/Kindergarten; Sport/Sportstätten; Krankenhäuser/Gesundheit; Berufe/

Arbeitsleben; Feste/Brauchtum/Märkte; Mode; Straßenverkehr; Bahnverkehr/Tankstellen/Fahrzeuge; Landwirtschaft/Infrastruktur/Gebäude; Abfallbeseitigung/Wasser/Abwasser; Unterhaltung; Landschaft/Umwelt; Unternehmen/Wirtschaft; Freizeit/Urlaub; Familie; Integration/Heimatvertriebe; Gastronomie/Brauerei; Kirche/Religion; Einkaufen; Postkarten; Werbung (auch alte Werbetafeln); Sonstiges. Die Einsendung der Fotos sollte bis spätestens **9. September 2011** an das Landratsamt Ostalbkreis, Stefan Jenninger, Geschäftsbereich Personal und Organisation, E-Mail: stefan.jenninger@ostalbkreis.de, Stuttgarter Straße 41, 73431 Aalen, erfolgen.



Als Informationsgrundlage sind die Planentwürfe parallel auch im Internet unter „www.aalen.de > Rathaus > Stadtplanung > Planungsbeteiligung“ oder über die Adresse „www.aalen.de/bebauungsplan“ abrufbar. Es wird darauf hingewiesen, dass die förmliche Auslegung im Sinne des § 3 Abs. 2 BauGB nur im Stadtplanungsamt vorgenommen wird. Auskünfte werden dort gegeben.

Stellungnahmen können **während der Auslegungsfrist** schriftlich oder zur Niederschrift beim Stadtplanungsamt Aalen, Marktplatz 30, 73430 Aalen oder bei der Geschäftsstelle in Aalen-Ebnat, Graf-Hartmann-Straße 19, 73432 Aalen abgegeben werden. Es wird gebeten die volle Anschrift anzugeben. Stellungnahmen können während der Auslegungsfrist auch über das im o.g. Link „Planungsbeteiligung“ eingerichtete Kontaktformular abgegeben werden.

Stellungnahmen, die im Verfahren der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nicht rechtzeitig abgegeben worden sind, können bei der Beschlussfassung über den Bauleit-

plan unberücksichtigt bleiben, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen (§ 4 a Abs. 6 BauGB). Außerdem darf der Inhalt der betroffenen Stellungnahmen nicht für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes von Bedeutung sein. Über die Stellungnahmen entscheidet der Gemeinderat in öffentlicher Sitzung.

Es wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Wesentliche umweltbezogene Stellungnahmen liegen nicht vor.

Aalen, 26. Juli 2011
Bürgermeisteramt Aalen

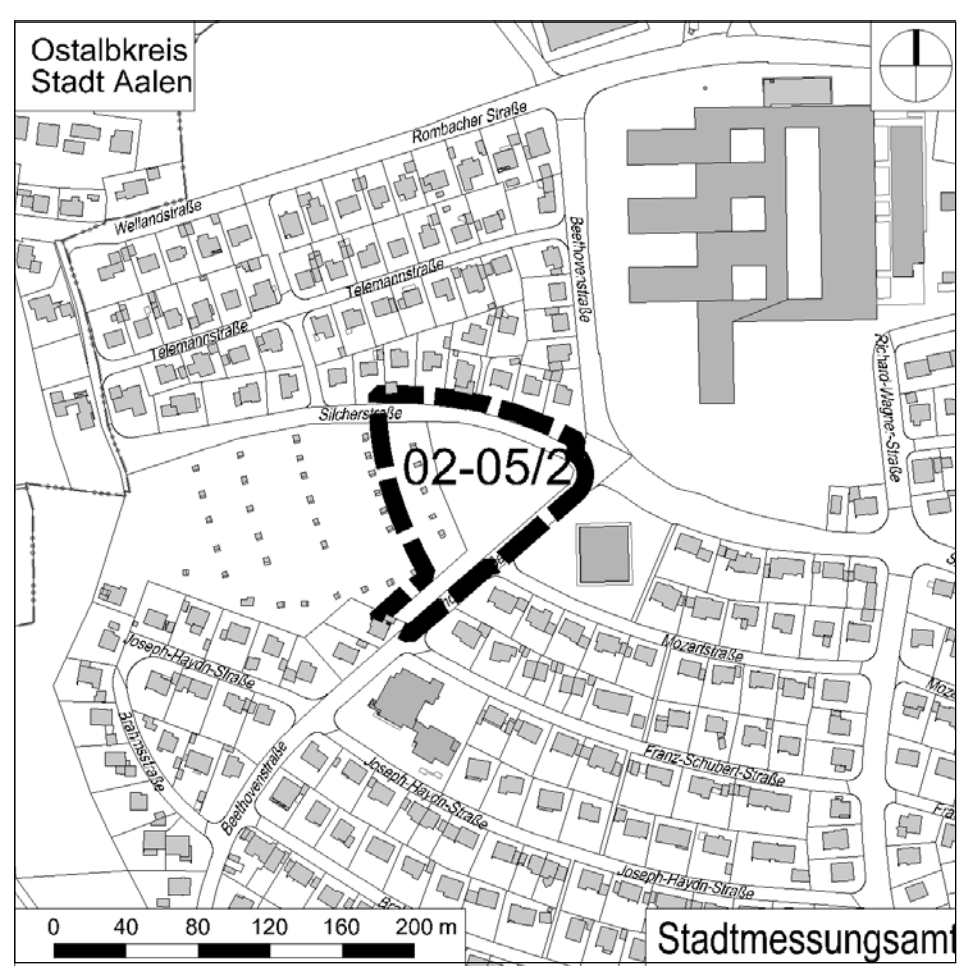
gez.
Gerlach
Oberbürgermeister

im kleinen Sitzungssaal des Rathauses der Stadt Aalen, Marktplatz 30, 73430 Aalen

unterrichtet werden.

Interessierten Bürgerinnen und Bürgern wird dabei Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

Bürgermeisteramt Aalen
- Dezernat II -
gez.
Dipl. Ing. J. Heim-Wenzler
Erste Bürgermeisterin



Öffentliche Ausschreibungen

Die Stadt Aalen | Grünflächenamt | Marktplatz 30 | 73430 Aalen | Telefon: 07361 52-1602 | Telefax: 07361 52-3602 | schreibt nach § 12 Absatz 1 VOB/A aus.

Kunstrasenplatz Greut - Belagserneuerung 2011 Aalen

Art des Auftrags und Umfang des Auftrags: Sportplatzbauarbeiten

Abbruch bituminöse Beläge	ca. 12 m ³
Sandverfüllten Kunstrasenbelag aufnehmen und entsorgen	ca. 7700 m ²
Sand-Gummi verfüllten Kunstrasenbelag liefern und einbauen	ca. 7700 m ²
Linierung für Fußball (Groß-, Kompakt- und Kleinspielfeld)	ca. 1500 m
Einbau einer Beregnungsanlage (10+2) inkl. Erdarbeiten	1 Stück

Frist der Ausführung: Baubeginn: Dienstag, 4. Oktober 2011
Bauende: Freitag, 11. November 2011

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Grünflächenamt, Zimmer 602 unter der oben genannten Adresse ab Mittwoch, 3. August 2011 angefordert/abgeholt werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 10 Euro pro Einzel-Exemplar, 2,50 Euro für Diskette oder CD, zuzüglich 3 Euro bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurückerstattet.

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an die Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 403, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Dienstag, 16. August 2011 um 10.45 Uhr bei der Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 416.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5% der Auftragssumme. Gewährleistungsbürgschaft 3% der Abrechnungssumme.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Freitag, 16. September 2011.

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

Zu verschenken

Hochwertiger Aushub, in Dewangen, Telefon: 0173 9181574;

Marmorcouchtisch, rund, Durchmesser 1 m, Höhe 50 cm, Telefon: 07361 41325;

2 Surfbretter & Segel, Telefon: 0170 3031257;

Kaninchen- und Meerschweinchenzubehör-zubehör, Heu, Stroh, Futter, Telefon: 07361 760477;

Bananenpalme im Topf, ca. 1 m hoch, großer Topf mit ca. 60 cm Durchmesser, inkl. Blumenbepflanzung, Telefon: 0176 45145091;

Großer Vogelkäfig, gebraucht, für Großsittiche, 65x45x75 cm mit fahrbarem Gestell, viel Zubehör, Telefon: 07361 76821;

Schiebetürenschränk, 3,50 x 2,20 m, Telefon: 0171 2864116;

2 Röhren-Farbfemseher, Telefon: 07361 49424.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Freitag, 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, über www.aalen.de, Rubrik „Aalen“. Es werden nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen veröffentlicht!

Verloren – Gefunden

schwarzer Kater, Fundort: Ahelfingerstraße, weiß getigert Kater, Fundort: Stadtwerke Aalen. **Zu erfragen beim Tierheim Dreherhof, Telefon: 07366 5886.**

Verloren – Gefunden

Damenrad dunkelgrün, Fundort: Sachsenstraße, schwarzer Eastpak-Rucksack, Fundort: Parkdeck Reichsstädter Markt, schwarzer Werkzeugkoffer, Fundort: GRK Aalen, Tüte mit Blutdruckgerät, Fundort: Rossmann, schwarzes Taschenmesser, Fundort: Rombacher Straße. **Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 07361 52-1081.**

Die Stadt Aalen | Tiefbauamt | Marktplatz 30 | 73430 Aalen | Telefon: 07361 52-1332 | Telefax: 07361 52-1903 | schreibt nach § 12 Nr. 1 VOB/A aus.

Belagsanierung im Himmlinger Weg von Haus Nr. 15 bis Nr. 27 in Aalen-Unterkochen

Art und Umfang der Leistung:

Asphalt fräsen	ca. 1050 m ²
Asphaltfeinbelag Straße o/11 S	ca. 1050 m ²
Asphaltfeinbelag Gehweg o/5	ca. 350 m ²

Frist der Ausführung: Baubeginn: Montag, 26. September 2011
Bauende: Freitag, 21. Oktober 2011

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Tiefbauamt, Zimmer 304 unter der oben genannten Adresse ab Mittwoch, 3. August 2011 zu den üblichen Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 11.45 Uhr, Montag von 14 bis 16 Uhr und Donnerstag von 15 bis 18 Uhr, Freitag von 8.30 bis 12 Uhr angefordert/eingesehen werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 5 Euro pro Exemplar des LV, Diskette 2,50 Euro zuzüglich 3 Euro bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurückerstattet

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an die Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, 4. Stock, Zimmer 403, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Dienstag, 23. August 2011, 10.15 Uhr bei der Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 416.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Freitag, 23. September 2011.

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart

Die Stadt Aalen | Grünflächenamt | Marktplatz 30 | 73430 Aalen | Telefon: 07361 52-1602 | Telefax: 07361 52-3602 | schreibt nach § 12 Nr. 1 VOB/A aus.

Wehrleshalde Aalen-Unterrombach Erd- und Wegebau, Landschaftsbauarbeiten

Art und Umfang der Leistung:

Spielplatzfläche ca.	2015 m ²
Aufstellen Spielgeräte	
Sandbereich mit Einfassung	110 m ²
Vegetationsflächen: Rasen	1050 m ²
Gehölzflächen	720 m ²
Fallschutz	20 m ²
Erdmodellierung Rohbauarbeiten/Abtrag ca.	210 m ³

Frist der Ausführung: Baubeginn: Montag, 5. September 2011

Bauende: Fertigstellung Gesamtmaßnahme: Donnerstag, 15. Dezember 2011
Fertigstellung für die Rasensaat: spätestens Mai 2012

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Grünflächen- und Umweltamt, Zimmer 602 unter der oben genannten Adresse ab Donnerstag, 4. August 2011 angefordert / eingesehen werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 10 Euro pro Exemplar, 2,50 Euro für Diskette oder CD, zuzüglich drei Euro bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurückerstattet.

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an die Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 403, 73430 Aalen zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und /oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Dienstag, 16. August 2011 um 10.30 Uhr bei der Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 416.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Montag, 26. August 2011.

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

Sternwarte wieder geöffnet

Die Aalener Sternwarte ist nach Ende der Sommerpause im August bei klarem Himmel jeden Freitagabend zunächst wieder ab 21 Uhr geöffnet. Mitglieder der Astronomischen Arbeitsgemeinschaft Aalen (AAAA) entführen die Besucher in die scheinbar unendlichen Weiten des Weltalls.

Der große Gasplanet Saturn kämpft zunehmend mit der Abenddämmerung, die seine Beobachtung erheblich erschwert. Bis etwa zum Monatsende kann er noch tief am Westhorizont erspäht werden. In der Nacht vom 22. auf den 23. August erreicht der sonnenfernste Planet Neptun seine Oppositionsstellung zur Sonne. Allerdings ist dieser im Amateur-Teleskop nur als winziges bläuliches Scheibchen auszumachen. In der zweiten Nachthälfte zeigen sich dann auch die Pla-

neten Mars und Jupiter am Firmament. Liebhaber von Sternschnuppen kommen in der Nacht vom 11. auf den 12. August auf ihre Kosten, wenn die „Perseiden“ ihr Maximum erreichen. Ansonsten gestattet der Sommerhimmel im August insbesondere die Beobachtung einer Vielzahl von Kugelsternhaufen, die um das schwach leuchtende Band der Milchstraße herum angeordnet sind.

Zusätzlich besteht jeden Sonntag zwischen 14 und 16 Uhr bei klarem Himmel die Möglichkeit, unsere Sonne mit Hilfe spezieller Filter gefahrlos an verschiedenen Teleskopen zu beobachten. Die Sternwarte befindet sich in den Parkanlagen auf der Schillerhöhe nahe beim Mahmal. Der Besuch ist kostenlos.

Immissionsdaten der LfU-Messstation vom 26.06.2011 bis 31.07.2011 (Standort: Bahnhofstr. 115, 73430 Aalen)					
Werte in mg/m ³ Luft	NO ₂	SO ₂	CO	PM10-Staub	O ₃
max. 1-h-Mittelwert	0,058	0,005	0,2*	0,024**	0,165
Grenzwerte der 39. BImSchV	0,200	0,350	10	---	0,180
max. 24-h-Mittelwert	0,021	0,002	0,1	0,024	0,092*
Grenzwerte der 39. BImSchV	0,100	0,125	---	0,050	---
SO ₂ = Schwefeldioxid CO = Kohlenmonoxid	NO ₂ = Stickstoffdioxid O ₃ = Ozon	PM10-Staub = Stauberfassung mittels β-Absorption			
* 8-Stundenmittelwert	** 3-Stundenmittelwert				
Bei Rückfragen steht Ihnen Johannes Kiefer, Tel. 07361/52-1609, zur Verfügung					

LIMES-THERMEN AALEN

„DIE LANGE SAUNA-NACHT“
Samstag, 13. August 2011
21:00 bis 1:30 Uhr

Einlass bis 22:00 Uhr, Eintritt 16 €
SWA+tarif 15 € / **SWA++tarif** 14 €
für Energiekunden der Stadtwerke Aalen mit SWA-Kundenkarte.
Sie können mit einer Tageskarte „Sauna & Therme“ bereits vorher das Bad/Sauna besuchen und sind damit berechtigt am Event teilzunehmen.

Textilfreies Baden im Außenbecken
Nutzung des Ruhepavillons der Therme
Textilfreie Nutzung der Saunen in der Therme (Aroma-, Sauerstoff-Sauna, Tepidarium)
Event-Aufgüsse in der Panorama-Sauna
Telefon 07361 9493-0, www.limes-thermen.de

Stadtwerke Aalen